

passaparola...

ESTATE 2011

NOTIZIE, IDEE E SERVIZI PER BAMBINI E FAMIGLIE A CURA DELL'U.O.
POLITICHE FAMILIARI E GENITORIALITÀ DEL COMUNE DI FERRARA

passaparola è diffuso gratuitamente alle famiglie ferraresi con bambini

Supplemento a "PIAZZA MUNICIPALE" PERIODICO D'INFORMAZIONE DEL COMUNE DI FERRARA - SEZIONE A.B. POST. ACT. 2 COMMA 20/B L. 669/96 FILIALE DI FERRARA - TIRATURA INFERIORE ALLE 20.000

EstateBambini 2011

IN QUESTO NUMERO

- 2/3 Madres in cammino
- 4 Bambini, ragazzi e genitori: tutti i volontari di EstateBambini
- 5 Il Pomeriggio dei Genitori. Programma autunno 2011
- 6/7 Dopo l'estate riprendono le attività per bambini e famiglie

INSERTO

ESTATEBAMBINI 2011
18ª Edizione

I luoghi, le idee e il programma

Madres in ca

l'insegnamento delle madres argentine, il co madri e delle donne di ogni tempo e luogo

Un anno fa, l'8 settembre del 2010 è stato il **"Canto per Monte Sole"**, azione teatrale collettiva in EstateBambini per ricordare l'eccidio del '44 a Marzabotto, la violenza di cui da sempre sono fatti oggetto i più piccoli e chi ha saputo star loro vicino ed aiutarli.

Giovedì 8 settembre 2011 sarà **"Madres in cammino"**, una nuova azione teatrale collettiva in EstateBambini per celebrare la forza e il coraggio delle madri, partendo dalla testimonianza di impegno e di lotta ormai più che trentennale delle **Madres di Plaza de Mayo** per i propri figli scomparsi e per ricordare a tutti noi il dramma e la determinazione delle **madri dell'est europeo che per fare le badanti crescono a distanza i propri bambini** e di tutte le donne capaci in ogni tempo di mettersi in cammino perchè la ferita di un'assenza non si traduca in "copione di vita" chiuso nel dolore e nel rancore ma una "biografia" costruita nell'ascolto del senso delle loro vite.



La prima figura di cui celebreremo il ricordo sarà dunque la storia straordinaria delle Madres di Plaza de Mayo che dal 1977 tutti i giovedì pomeriggio marciano con il loro fazzoletto bianco a Buenos Aires per ricordare i trentamila ragazzi desaparecidos per mano dei militari golpisti negli anni della feroce dittatura argentina, inizialmente per chiedere conto delle vite e del destino dei propri ragazzi e poi, sempre di più, perchè non vada perso il senso delle loro vite e del loro impegno appassionato e perchè i loro ideali di dignità, libertà, eguaglianza possano essere continuamente "partoriti" da una rinnovata presenza sociale delle madri. La seconda figura cui l'azione teatrale si propone di dar voce è un'altra grande contraddizione dei nostri tempi e delle nostre terre, con cui tutti noi italiani nel silenzio conviviamo, che vede

migliaia di donne dell'Europa dell'Est, e non solo, lasciare i propri figli per lavorare in Italia e che giorno dopo giorno, non senza grandi sofferenze, si inventano una **"maternità a distanza"** capace di mantenere in vita legami significativi nella cura dei figli lontani mentre cercano di guadagnare ogni risorsa possibile per un progetto di vita dignitoso per sé e per i loro figli. Un doppio scandalo dunque, **esperienze che parlano del dolore dell'assenza, della scomparsa e della distanza, e insieme del coraggio delle donne e della forza delle madri** che a questo non si rassegnano, della forza generativa del materno che porta a reagire a quella che a prima vista è una storia chiusa ad ogni futuro mettendosi, fisicamente e simbolicamente in un cammino capace di ritrovare un senso comunque vivo ed aperto alla vita propria, dei propri figli e quindi anche di tutti.

Due storie diverse ma che entrambe ci parlano di cose importanti e che sentiamo ci appartengono profondamente: perchè il fascismo e la violenza sono ancora oggi storia presente in molte parti del mondo; perchè portiamo una responsabilità ineludibile per il prezzo che tante donne immigrate pagano ogni giorno per aiutarci a risolvere i problemi più duri della cura dei nostri anziani e delle nostre famiglie, **perchè l'esperienza della perdita, o anche solo dell'assenza e della distanza dai figli, è comunque esperienza comune che appartiene in senso lato a tutti i genitori** che tutti, prima o poi, siamo comunque chiamati, seppur in forme diverse, a fronteggiare: nelle forme estreme di una perdita irreparabile, che pure tante persone riguarda, per il senso di amputazione che sperimentano a volte i genitori nella separazione, i quali si vedono sottrarre parte della vita dei propri bambini, o per l'esperienza che prima o poi tutti i genitori fanno del progressivo e fisiologico allontanarsi dei propri figli che crescono e che lasciano un vuoto comunque da colmare.



Passaparola, pubblicazione dell'U.O. Politiche Familiari e Genitorialità - Istituzione dei Servizi Educativi, Scolastici e per le Famiglie - Comune di Ferrara, è a cura del Centro di Documentazione G.I.F.T.

GIFT

UNITÀ DI DOCUMENTAZIONE
GENITORIALITÀ E INFANZIA
TRA FAMIGLIE E TERRITORIO

Per i testi: Antonella Battaglia, Anna Giuriola, Liliana Guidetti, Tullio Monini, Sonia Nespolo, Bianca Orsoni.
Progetto grafico: le Immagini.

Le fotografie, riprese da varie edizioni di EstateBambini, sono di le Immagini - Ferrara. Foto di pag. 3 è di Alejandro Ventura.

"PIAZZA MUNICIPALE - periodico di informazione del Comune di Ferrara". Autorizzazione del Tribunale di Ferrara n.92 del 21/02/01. Direttore Responsabile: A. Zangara. Redazione e Amministrazione: Piazza del Municipio 2, Ferrara. Stampa: Grafiche Baroncini - Imola. Chiuso in tipografia: 22 luglio 2011. Tiratura 6.000 copie

L'esperienza forte delle madres o quella coraggiosa delle donne migranti che ogni giorno si confrontano con situazioni così estreme e difficili possono essere quindi motivo di riflessione per tutti e questo evento teatrale di EstateBambini cercherà insieme di renderne omaggio.

Al centro dell'evento staranno dunque obbligatoriamente donne e madri anche se, come giusto e come insegna ogni storia realmente aperta al futuro, anche per gli uomini e i bambini ci sarà uno spazio di partecipazione e un modo discreto ma comunque importante per testimoniare il proprio essere accanto a loro, riconoscenti e solidali.

mmmino

raggio delle madri dell'Est, la forza delle

GIOVEDÌ 8 SETTEMBRE ore 18.30
MADRES IN CAMMINO

Azione teatrale comunitaria in EstateBambini 2011
 per celebrare l'insegnamento delle madres argentine,
 il coraggio delle madri dell'Est, la forza delle madri
 e delle donne di ogni tempo e luogo



Regia a cura di Antonella Antonellini, Marcello Brondi
 e Luciano Giuriola, con la partecipazione
 dei ragazzi volontari del CIRCI

Perché la forza delle madri è ancora maggiore quando può contare anche su quella dei padri, quando entrambe riescono e sanno affiancarsi, rendendo complementari le proprie diversità all'interno di un progetto comune di vita, guidato dal senso profondo delle cura, del rispetto e dell'amore reciproco.

Sarà ancora una volta un'azione teatrale di "movimento" e **una marcia** perchè il dolore annichilisce e la perdita pietrifica e il movimento è invece vita, ricerca di senso e di un altrove possibile.

Sarà un evento carico di pensieri e simboli, primo tra tutti il **fazzoletto bianco** simbolo delle madres argentine, ma ci saranno anche i **grandi "pacchi" da raccogliere** lungo il percorso che ci ricorderanno le cose che ogni settimana le badanti spediscono a casa a figli e famigliari con i pulmini. Sarà occasione di parole e musica ma anche di **silenzio**, perchè come insegna Hebe Bonafini, la presidente dell'associazione argentina delle Madres di Plaza di Mayo, anche questo è importante per "ricongiungersi" a chi non è fisicamente con noi ma che attraverso di noi e con il nostro impegno vive.



Per preparare e accompagnare l'azione teatrale dedicata alle madri

La preparazione dell'evento teatrale dell'8 settembre comincerà più di quindici giorni prima, la settimana dopo ferragosto con un primo incontro riservato ai ragazzi volontari del C.I.R.C.I. che, come lo scorso anno, avranno una parte importante nella sua realizzazione e ci aiuteranno a condurre la marcia delle donne che rappresenta il fulcro di "Madres in cammino".

LUNEDÌ 29 agosto ore 21

Saletta incontri del Centro per le Famiglie – Isola del Tesoro di piazza XXIV maggio

Incontro pubblico di presentazione del progetto "Madres in cammino" con proiezione di filmati e testimonianza, aperto a tutte le persone, genitori, volontari e ragazzi, interessati a prendere parte all'evento teatrale dell'8 settembre e ad approfondire assieme storie e riflessioni che lo motivano e accompagnano.

Dall'incontro del 29 in avanti si aprono le adesioni vere e proprie all'evento teatrale e adulti, bambini e associazioni cittadine che desiderano prendervi parte possono comunicare la propria intenzione telefonando al Centro Isola del Tesoro (0532 241365) oppure mandando una email di adesione a: circi@libero.it

Dal pomeriggio di venerdì 2 settembre, giorno di apertura di EstateBambini, le adesioni si raccolgono al Punto Informativo, dove saranno date tutte le indicazioni necessarie su come comportarsi durante la marcia e saranno anche in distribuzione i fazzoletti bianchi da indossare durante l'azione teatrale.

GIOVEDÌ 8 settembre ore 18.30 – 19.30

Piazza XXIV Maggio Madres in cammino

Per un'ora la festa si ferma e da quel momento, fino alla chiusura, l'ingresso ad EstateBambini sarà libero.

Conclusa EstateBambini, torneremo come consueto a riflettere sull'esperienza realizzata e sui temi che essa ha affrontato nel tradizionale convegno di ottobre:

SABATO 15 ottobre (data da confermare)

Convegno conclusivo di EstateBambini 2011

Madres in cammino: pensieri e parole per ricordare e per andare avanti

Ore 9.00 -13.00 Convegno

Ore 16.00 -22.00 Maratona di lettura

Bambini, ragazzi e genitori: tutti i volontari di EstateBambini

Sarebbe davvero impensabile la grande festa di settembre attorno all'Acquedotto Storico di piazza XXIV Maggio senza i tantissimi volontari, adulti e bambini, che aggiungono le loro forze a quelle degli operatori del Centro per le Famiglie, dell'Isola del Tesoro e degli altri servizi comunali per bambini e genitori.

Ad EstateBambini il volontariato non riguarda infatti solo gli adulti, ma anche le generazioni più giovani, da molti anni attivamente coinvolte in un grande gioco partecipativo che vede proprio bambini e ragazzi, oltre che primi fruitori, anche protagonisti diretti della festa, organizzati nella **Banda PelleOssa** (7-11 anni), nel gruppo degli **Junior** (12-17 anni) e dai Tutors, ragazzi ormai maggiorenni con forte esperienza nel volontariato, che gestiscono direttamente alcune attività della **Città dei Ragazzi** e coordinano i volontari più giovani.

L'idea di sviluppare il volontariato di bambini e ragazzi è nata nel 1995 durante la 2ª edizione di EstateBambini ed è cresciuta anno dopo anno con l'esperienza della Banda Pelle Ossa del **CIRCI** che ha trovato nel tempo il sostegno decisivo del **Centro Servizi per il Volontariato** di Ferrara. Tra le tantissime attività cui si dedicano i giovani volontari in EstateBambini, il teatro ha da sempre un posto speciale: sono loro la vera anima, la testa pensante ed il cuore della giuria popolare di FesteBà e da molti anni più di 20 ragazzi si impegnano in un

gruppo teatrale capace di produrre spettacoli, parate e altri momenti di animazione di grande successo.

Quest'anno questo gruppo straordinario di ragazzi e ragazze, assieme alle educatrici di coop le pagine che con loro lavorano duramente tutto l'anno, apriranno i primi tre giorni della festa di settembre con la parata della **Banda di EstateBambini**, un lungo corteo musicale colorato che accoglierà in modo festoso bambini e famiglie.

Da quest'anno per bambini e ragazzi volontari c'è inoltre un'altra importante novità: il **Passaporto del Volontario**, il documento che si propone di tenere traccia e memoria dell'esperienza che ciascuno di loro ha vissuto e vive in Estatebambini, per molti ragazzi ripetuta anno dopo anno fino alla maggiore età. Ciascuno dei ragazzi partecipa ad essa con la propria personalità, ha avuto un tema da approfondire ma ha scelto uno spazio di azione e di espressione personale e lo agisce a suo modo condividendolo con i compagni e con gli adulti. Con il Passaporto avrà ora anche una personale e tangibile memoria del proprio percorso di volontario: un documento che insieme testimonia **il legittimo "orgoglio" di essere volontario in EstateBambini**, di essere parte della ormai famosa "Banda PelleOssa e Junior" e di un'esperienza di gruppo capace realmente di accogliere tutte, ma proprio tutte, le infinite diversità ed esperienze.



Per fare i volontari in EstateBambini

L'esperienza di volontariato della banda PelleOssa e Junior è un'esperienza aperta e **i ragazzi, dai 7 anni in poi**, che desiderano conoscere e avvicinarsi a questa opportunità possono proporsi scrivendo una mail a circi-fe@libero.it, oppure telefonando, durante l'estate, al Centro Isola del Tesoro (0532-207894) o ancora rivolgendosi, durante i dieci giorni di EstateBambini, all'Info Volontari.

Per i **genitori** e gli **adulti** che desiderano fare i volontari in EstateBambini sono numerosissime le attività cui prestare il proprio aiuto: dal punto ristoro per confezionare panini, piadine e pinzini, al mercatino dell'usato e alla Tenda del Tè, fino al supporto richiesto durante gli spettacoli e ai tanti punti gioco aperti durante la festa. Il calendario completo dei turni, delle giornate e dei servizi di volontariato è consultabile on-line sul sito www.estatebambini.it.



EstateBambini è promossa da:

IS Istituzione Servizi Educativi
Scolastici e per le Famiglie

 Comune di Ferrara

 Provincia di Ferrara

 Associazione C.I.R.C.I.

con il contributo di:

 Regione Emilia-Romagna

 A.F.M. Farmacie Comunali

 HERA Ferrara

in collaborazione con:

coop sociale *le pagine*

coop sociale Il Germoglio

Associazione C.i.e.s.

LA TESSERA FAMILIARE

Per partecipare a spettacoli, laboratori e giochi di EstateBambini occorre la **Tessera Familiare Estate 2011** (costo **20 euro**). Grazie ad essa ogni famiglia con bambini di età compresa tra 6 mesi e 14 anni (indipendentemente dal numero di componenti) acquisisce il diritto ad entrare in Piazza XXIV Maggio tutti i pomeriggi della manifestazione e ad assistere agli spettacoli serali, compresi quelli di *Festebà* programmati alla Sala Estense. In alternativa, è possibile acquistare la Tessera Familiare **Ridotta** (costo **15 euro**), riservata alle famiglie con bambini che possono frequentare la manifestazione solo da mercoledì 7 settembre in poi (e alle famiglie di operatori e volontari di EstateBambini); **10 euro** è invece il costo della Tessera Familiare **Giornaliera** che dà diritto ad accedere ad EstateBambini unicamente per una giornata. Per insegnanti, bibliotecari, operatori e adulti in genere senza bambini o con bambini inferiori ai 6 mesi o ragazzi di oltre 14 anni, è prevista un'apposita Tessera **Giornaliera Visitatori gratuita** da ritirare all'ingresso, lasciando le proprie generalità. Inoltre, dalle ore 20 in poi, il punto ristoro di EstateBambini è accessibile senza tessera a tutti i cittadini.

Le tessere possono essere acquistate all'ingresso della manifestazione, o richieste allo Sportello InformaFamiglie&Bambini del Centro per le Famiglie in piazza XXIV Maggio.



da venerdì 2 a domenica 11 settembre 2011
dalle 16.30 alle 23.30 a Ferrara, piazza XXIV Maggio
Centro per le Famiglie - Isola del Tesoro

18^a edizione di EstateBambini

dedicata alle "diverse identità"

Diciottesima edizione quest'anno per EstateBambini, la grande festa che tradizionalmente chiude l'estate delle famiglie ferraresi con dieci giorni di spettacoli e mostre, teatro e gioco. Cuore della festa è come sempre la grande piazza XXIV Maggio al centro della quale campeggia la torre dell'Acquedotto Monumentale che ospita il Centro Bambini e Genitori Isola del Tesoro e il Centro per le Famiglie. Opportunamente delimitata per garantire sicurezza a bambini e famiglie, la piazza e i suoi giardini vengono allestiti con stand, punti ristoro, mostre e aree spettacolo animate dalle 16.30 a notte inoltrata da operatori e volontari, adulti e ragazzi. L'edizione 2011 di EstateBambini è dunque quella in cui la manifestazione raggiunge la "maggiore età" e anche per questo il programma si presenta particolarmente impegnato e ricco di novità e sorprese per i bambini e le famiglie.

Tra le novità principali certamente la **musica** che era entrata in punta di piedi nelle edizioni precedenti e che fa invece quest'anno un ingresso in grande stile nel programma della festa con due proposte diverse tutti i giorni, dedicate rispettivamente ai piccoli e agli adulti: così nella zona verde vicino alla fontana riservata ai bambini 0-3, ogni giorno si suona e canta nell'apposito **Spazio Musicale Piccolissimi** curato dall'Associazione Carpemira, mentre nella Tenda del Tè accanto al Punto Ristoro, apre un apposito Spazio Musica con proposte musicali ogni giorno diverse, dal jazz alla classica, passando per le percussioni, le canzoni e la banda.

A proposito di "banda": ad accogliere bambini e famiglie nei primi 3 giorni di festa sarà una banda davvero speciale, la **Banda di EstateBambini**, frutto del laboratorio teatrale che ha impegnato questa primavera un folto gruppo di ragazzi volontari del CIRCI, parte di quello straordinario e ormai numerosissimo gruppo di bambini e ragazzi volontari che con il loro entusiasmo ed impegno costituiscono ogni anno di più uno dei punti di forza della festa e una delle ricchezze più grandi di EstateBambini.

Tutto il programma della manifestazione è stato infine costruito attorno al tema scelto per l'edizione di quest'anno di EstateBambini: le "**diverse identità**". Così il tema delle diverse identità sarà il filo rosso che i genitori ritroveranno nei tre **film** in programma all'Isola del Tesoro nella seconda settimana della festa, che bambini e famiglie ritroveranno negli **spettacoli** scelti per il concorso di Festebà e più ancora in "**Fragile**", l'anteprima di Festebà in calendario lunedì sera 5 settembre al Teatro Comunale, uno spettacolo di straordinaria dolcezza e intensità del Teatro Cosquillas assolutamente da non perdere.

Per finire e perchè EstateBambini non è mai stata solo una festa e perchè i suoi spettacoli, il convegno conclusivo e la maratona di lettura sono sempre stati occasione importante di incontro e di provocazione culturale e civile per genitori e bambini, volontari e operatori, ripeteremo anche quest'anno l'esperienza realizzata per la prima volta nel 2010 con il "Canto per Monte Sole" impegnandoci l'8 settembre in una **nuova azione teatrale comunitaria** che fermerà per un pomeriggio la festa e vedrà protagonisti tutte le persone che vorranno prendervi parte. "**Madres in cammino**", questo il titolo che abbiamo trovato per trarre insegnamento, come recita il sottotitolo, dal **coraggio delle madres argentines di Plaza de Mayo**, ma anche per riflettere collettivamente come comunità cittadina sulla **forza delle donne dell'Est** che anche a Ferrara sono ormai migliaia, che con il loro lavoro alleviano in modo decisivo i carichi di cura dei nostri anziani e che per fare questo devono però spesso misurarsi con la dolorosa esperienza della "**maternità a distanza**" che, come la terribile vicenda dei 30.000 ragazzi argentini desaparecidos, rappresenta anch'essa uno "scandalo sociale" che come genitori sentiamo profondamente riguardarci e che non vogliamo sottacere né dimenticare.

passaparola...

EstateBambini 2011



I luoghi e le idee di



DENTRO

Durante EstateBambini, gli spazi interni dell'Isola del Tesoro ospitano:

LA BIBLIOTECA DELL'ISOLA

Dalla primavera '98 l'Isola del Tesoro ha una grande biblioteca per bambini e ragazzi dedicata alle storie di tutto il mondo ed EstateBambini è un'ottima occasione per genitori e bambini di conoscerla, per poi frequentarla durante l'anno. Si trova salendo le scale dell'Acquedotto, lungo il corridoio circolare dell'Isola. Durante lo svolgimento di EstateBambini, rimane aperta dalle 16.30 fino al termine della serata.

IL RISTORANTE DEI RAGAZZI

Da martedì 6 a sabato 10 settembre cinque cene a cura dei ragazzi della Banda PelleOssa e Junior dell'Associazione C.I.R.C.I.

L'idea del Ristorante dei ragazzi è nata ad EstateBambini 2006 lavorando e discutendo con i giovani volontari del C.I.R.C.I., con i loro genitori e con alcune mamme arabe della Scuola della Domenica. Anche quest'anno la cena verrà servita nella saletta del camino dell'Isola del Tesoro alle ore 20. Il menù è ispirato alle diverse identità di bambini protagonisti nelle storie della letteratura infantile e da alcune proposte della cultura argentina e dei paesi dell'Est Europeo. Durante la cena, tra le ore 20 e le 21, intrattenimento per i più piccoli con cartoni animati di qualità e, a seguire, tre serate di cinema e due incontri tutti per i genitori.

Menù adulti: 15,00 euro; Kinder Menù: 10,00 euro

Prenotazione obbligatoria all'Informacittà della Città dei Ragazzi.

CONVERSANDO CON I GENITORI

Due serate diverse ma entrambe del massimo interesse:

- mercoledì 7 settembre, alle ore 21,15, incontro con il **Sindaco Tiziano Tagliani** per parlare di bambini, famiglie e servizi per l'infanzia oggi e domani a Ferrara

- venerdì 9 settembre, alle ore 21,15, serata dedicata a separazione e divorzio introdotta da una lettura teatrale dell'attore Filippo Plancher intitolata "Ritagli di padre"

EstateBambini 2011, in programma dal 2 all'11 settembre, si svolgerà ancora una volta nei grandi spazi di piazza XXIV Maggio e negli ambienti interni dell'Acquedotto Monumentale, dove hanno sede il Centro per le Famiglie e il Centro per Bambini e Genitori Isola del Tesoro.

www.estatebambini.it



IL CINEMA DELL'ISOLA

Da qualche anno il cinema è entrato con forza nella programmazione di EstateBambini grazie alla saletta proiezioni dell'Isola del Tesoro.

Tre sere (ore 21.15) e tre i film in calendario per i genitori, tutti nella seconda settimana della festa e tutti scelti con riferimento al tema di Estatebambini di quest'anno, le "diverse identità":

Martedì 6 settembre: **Le chiavi di casa**

Giovedì 8 settembre: **Gran Torino**

Sabato 10 settembre: **Le fate ignoranti**



EstateBambini 2011



FUORI

Anche quest'anno i giardini che circondano l'Isola del Tesoro vedranno tantissime iniziative e proposte:

PUNTO INFORMAZIONE & ACCOGLIENZA VOLONTARI

È il primo stand che si incontra entrando ad EstateBambini; qui si possono avere informazioni sulla festa, ci si iscrive a spettacoli e laboratori a numero chiuso. In questo spazio è possibile informarsi ed iscriversi all'azione teatrale comunitaria **Madres in cammino**. Nello spazio dei Volontari, bambini e adulti, possono ricevere informazioni dando la propria adesione e collaborazione alle diverse attività della manifestazione. Bambini, ragazzi e adulti ricevono nello stand maglietta e tesserino che li identifica come Volontari di EstateBambini.

LA TENDA DEL TÈ

La Tenda del Tè è situata accanto al Punto Ristoro ed è animata dalle donne arabe impegnate nella realizzazione dei Corsi di Arabo per i bambini della Scuola della Domenica, nei Corsi di Italiano per le mamme straniere con i bambini piccoli e all'interno del Gruppo di donne magrebine del Tè del Venerdì.

Tutte le persone interessate a conoscere più da vicino la loro esperienza didattica e interculturale, nonché la documentazione del loro lavoro, sono accolte con il tradizionale tè arabo alla menta. Chi lo desidera potrà anche provare su di sé il tipico tatuaggio realizzato con l'hennè, ascoltare storie italiane e di altre parti del mondo o acquistare piccole confezioni di dolci tradizionali arabi ed italiani.

SPAZIO MUSICA

È una delle novità di EstateBambini 2011 e si trova nello stesso stand della Tenda del Tè.

Ogni giorno per un'ora, a partire dalle 17.30, musica di qualità e di diversa ispirazione grazie alla collaborazione con la Banda Filarmonica Comunale "Francesco Musi" di Ferrara: fisarmoniche, jazz, musiche latinoamericane e percussioni, chitarre, fino all'esibizione bandistica finale dell'ultimo giorno della festa.

PUNTO RISTORO

Si trova di fronte alle scale che salgono all'Isola del Tesoro. È animato da genitori e volontari del CIRCI, dai ragazzi della Ban-

da PelleOssa e Junior e dagli esperti volontari Protezione Civile di Ro. Consente di rifocillarsi tra uno spettacolo e l'altro. Il ricavato finanzia le attività in ospedale del Biblù.

LA CITTÀ DEI RAGAZZI E IL KINDER-CAFFÈ

a cura dei ragazzi della Banda PelleOssa, Junior e Tutor

Un grande gioco di simulazione rivolto ai ragazzi dai 7 anni, che permette di acquisire, divertendosi, alcune semplici e fondamentali regole del vivere insieme e della società degli adulti.

Nella Città dei Ragazzi troverete: il Mercatino dei giochi usati e l'Informacittà, punto di riferimento della città e del Ristorante dei Ragazzi per il quale si raccolgono iscrizioni. Ancora: la Redazione con servizio fotografico e la nuova edicola del quotidiano POJ. Nel Kinder-caffè potrete gustare ottime merende in uno spazio accogliente.

LE BOTTEGHE DI ARTI VARIE

La Bottega dei Marchingegni

Laboratorio di costruzione a cura di Salvatore Ammirati di Blusole

Il progetto intende avvicinare i bambini al mondo dell'arte, alla scoperta del fantastico mondo del colore, dei segni e dei materiali.

I bambini costruiscono i segni, tessono linee e ne sperimentano il linguaggio. Riscoprono la traccia del loro movimento, e in un segno di matita, la memoria di un viaggio da un punto all'altro del foglio.

La Bottega delle Terre e dei Colori

Lavorare e cuocere l'argilla a cura di Silvia Custurà di Blusole

In questa bottega si potranno sperimentare nuove e vecchie pratiche artigianali: la lavorazione dell'argilla, la decalcomania, l'ingobbo, l'applicazione di textures per impronte e per tracce, esaltandone un uso non convenzionale e sviluppando con i bambini concentrazione ed attenzione.

La Bottega di design e del riuso

Riuso e riciclo a cura di ScARTi e La Bottega di Utilla

Alla Bottega del design si progetteranno trasformazioni di oggetti, da materiali di scarto a nuovi oggetti inventati con le tecniche del cucito, dell'assemblaggio, del disegno.

Nella Bottega del Riuso, invece, i bambini verranno aiutati a costruire giochi e strumenti musicali riutilizzando oggetti e materiali destinati ad essere scartati e buttati: tubi di cartone, di canna e di plastica, vasi, barattoli, scatole di latta, di legno, tappi a corona, lattine.



I luoghi e le idee di

LA LIBRERIA E “LA TANA DELLE STORIE”

Dopo il successo dello scorso anno, ritorna nella Città dei ragazzi la Libreria di Estate Bambini: quest'anno i libri sono forniti dalla Libreria “Giannino Stoppani” di Bologna e anche la scelta bibliografica tiene presente il tema delle “diverse identità”.

Accanto alla Libreria c'è lo spazio de “La tana delle storie” animata da Silvia Dambrosio, dai volontari Junior e dai volontari del Biblù. Tutti i pomeriggi verranno raccontate da Silvia e dai volontari tante storie e alla fine verrà offerta la merenda, preparata dai volontari del Kinder-caffè e del Ristorante dei ragazzi.

SPAZIO BIBLÙ

Quest'anno uno spazio tutto dedicato al Biblù, la biblioteca per bambini e ragazzi del CIRCI che da ormai 15 anni opera presso il dipartimento pediatrico dell'Arcispedale S. Anna. In vista dell'ormai prossimo trasferimento dell'ospedale a Cona, i volontari del CIRCI hanno elaborato una proposta che arricchirà ulteriormente i servizi del Biblù, aprendo i propri servizi bibliotecari oltre che ai bambini a tutti i ricoverati, con particolare attenzione ai pazienti più anziani e fragili. Per questo si può ben dire che il Biblù “diventa grande” e proprio di questo si parlerà martedì 6 settembre alle 17 con l'Assessore comunale alla Sanità, Chiara Sapigni, e con rappresentanti del personale sanitario e di associazioni di volontariato.

SPAZIO PICCOLISSIMI

Da qualche anno, un'intera ala degli allestimenti di Estate Bambini è dedicata ai bambini fino ai 3 anni e ai loro genitori. Offre spazi morbidi adatti al gioco motorio dei più piccoli, un “recinto” protetto per quelli che gattonano e ancora non camminano in modo sicuro, oltre a un punto tranquillo per conversare tra mamme e papà. Per le mamme che allattano o che hanno partorito da poco, è possibile incontrarsi e ricevere sostegno e consigli in uno spazio a loro dedicato protetto e tranquillo. Ai neo-genitori sono dedicati due incontri.

- **Martedì 6 settembre** la **Coop Girogirotondo** presenta il progetto “Nati per leggere”, sull'importanza della lettura ai più piccoli;
- **Venerdì 9 settembre** l'**Ass. Portare i piccoli**, presenta l'utilizzo delle fasce portabebé e la “filosofia” che l'accompagna.

Infine, quest'anno le proposte per i bambini 0-3 anni si arricchiscono di uno **spazio musicale** a loro dedicato, grazie alla collaborazione di Francesca Venturoli dell'**Ass. Carpemira** che ogni pomeriggio proporranno canzoni e musica per loro e i loro genitori.

LA GRANDE SABBIERA

È stata una delle novità più riuscite di EstateBambini; viene riproposta anche quest'anno come angolo tranquillo per i bambini più piccoli.

SPAZIO GIOCHI DA TAVOLO

Un ambiente adatto per i bambini più grandi e per quei genitori che vogliono trascorrere in tranquillità, insieme ai loro figli, alcuni momenti della festa scoprendo nuovi giochi di società.

TEATRO DEI PICCOLI

È uno spazio completamente dedicato ai tanti piccoli che frequentano EstateBambini ed alle loro mamme ed ai loro papà. Gli spettacoli, di grande immediatezza comunicativa, tengono conto, rivolgendosi ai piccolissimi, di alcune esigenze fondamentali che riguardano soprattutto la modalità di relazione con il bambino spettatore: lo spazio è raccolto e protetto e a limitazione di accesso, l'attenzione è rivolta alla percezione, all'uso dei suoni, alle immagini e ai movimenti, mentre la parola è posta in secondo piano se non nell'uso delle sue sonorità.

L'ARENA DI CA' LUOGO D'ARTE

Anche quest'anno Ca' Luogo d'arte torna a Estate Bambini, ormai nella sua nuova collocazione fuori dalla pancia dell'Acquedotto, proporranno lo spettacolo **Io son quel che mangio**.

Due spettacoli “appetitosi” per provare a crescere in armonia con il proprio corpo e con il proprio cuore. Due storie di cibo per la mente e per l'anima. Per “mettere su” una bella crosta senza perdere la tenerezza.

Storie di zuppe, bruchi e ... di sassi, spettacolo dedicato ai piccoli dai 3 anni, che ha come tema centrale il cibo, o meglio l'importanza del nutrimento del corpo e dell'anima. Così una zuppa preparata partendo dal sasso di un vecchio lupo, può insegnare che, superando le paure e i pregiudizi mangiare insieme ha un valore importante ed educativo.

Il secondo spettacolo, **Storie di pane e di farina**, è invece dedicato ai bambini dai 5 anni, qui il pane diventa la metafora della crescita. Il pane, la cosa più preziosa che la natura ci regala, metafora di una scelta di vita semplice, “primaria”. Scelta che nello spettacolo compiono un giovane imprenditore e il suo capo-officina, rinunciando agli orpelli di una vita complicata e trasformandosi in poveri frati francescani, in cammino per impastare il pane in giro per il mondo...

IL LUDOBUS DELL'ELEFANTE

Ogni giorno, a partire dalle 16.45, un laboratorio sempre diverso, proposte di giochi di strada, travestimento e pitture a cura degli operatori dell'Elefante Blu e delle cooperative le pagine e il Germoglio.

EstateBambini 2011

LA TENDA DEL VOLONTARIATO FAMILIARE

La tenda è collocata dal 2 all'11 settembre nei pressi della tribuna degli spettacoli pomeridiani; è coordinata dal Centro per le famiglie, ospita la **mostra** allestita per promuovere il volontariato familiare e il **progetto "Dare una famiglia a una famiglia"** che si propone di incentivare l'aiuto tra famiglie e le diverse forme di accoglienza e affiancamento familiare.

Ogni giorno alla Tenda del Volontariato Familiare è offerta una proposta laboratoriale sempre diversa con le animatrici di Tana Libera Tutti e con i **laboratori creativi** di Le Mani Artiste che presentano "Storia di un'albero parlante", "La principessa in gabbia" e un laboratorio animato per bambini tutto dedicato all'affido e alla solidarietà familiare.

Per quattro pomeriggi è presente la **"Biblioteca Vivente"** curata dal CSV di Ferrara, ogni volta con libri-persona diversi che raccontano di sé e, di volta in volta, della diversità culturale, sessuale, fisica.

Infine la giornata dedicata alla **Rete dei Teatri** nel sociale che ospiterà le nuove forme di aggregazione sociale e di consumo critico come i Gruppi d'Aquisto, il comitato del Cohousing e quello delle Transition Town.



Farmamica, la CARTA FAMIGLIA delle FARMACIE COMUNALI di Ferrara

Che cos'è la Carta Famiglia? **Farmamica** è una carta fedeltà che può essere utilizzata indifferentemente da tutti i componenti della famiglia e dà diritto ad uno sconto di 8 euro al raggiungimento di 80 euro di spesa o in alternativa di 15 euro ogni 100 euro di spesa accumulata, acquistando prodotti di parafarmaco.

La Carta famiglia è utilizzabile in tutte le 11 farmacie comunali di Ferrara e l'accumulo dei crediti avviene anche se gli acquisti sono effettuati in farmacie comunali diverse. È valida fino al 31 dicembre, è completamente gratuita ed è in distribuzione presso tutte le farmacie comunali ferraresi.

festebà

FerraraTeatroFestival in EstateBambini
5ª Edizione dal 5 al 10 settembre 2011

festebà, il Festival di Teatro Ragazzi che accomuna nel suo pubblico adulti e bambini, dopo il brillante esordio della prima edizione del 2007, dal 2008 ha trovato casa stabile alla Sala Estense, in piazzetta Municipale.

Il Festival è promosso dagli Enti Locali e dal CIRCI con l'impegno diretto dei volontari PelleOssa e Junior, che insieme ai genitori volontari formano la giuria.

Tra i tanti Festival che popolano il panorama estivo italiano, **festebà** si caratterizza proprio per la sua "giuria popolare"; una giuria che nasce all'interno di un'Associazione che nel tessuto cittadino si distingue per la sua attenzione all'infanzia, al rapporto genitori/figli, ed alla creazione di significative esperienze di volontariato tra i bambini ed i ragazzi; dunque una giuria mista di bambini, ragazzi ed adulti, genitori e professionisti impegnati a vario titolo nel mondo dell'infanzia.

Gli spettacoli selezionati per **festebà** sono cinque e saliranno sul palcoscenico della Sala Estense nella seconda settimana di EstateBambini, da martedì 6 a sabato 10 settembre 2011.

IL LAVORO DEL GIURATO

La giuria popolare di **festebà** è composta da venticinque bambini dai 7 ai 10 anni, venticinque ragazzi tra 11 e 25 anni e venticinque adulti, in particolare genitori e volontari di EstateBambini. La giuria è affiancata da un'équipe di otto persone, che aiuta i giurati nel loro lavoro, prepara i materiali informativi, cura gli incontri con le compagnie teatrali che partecipano al festival ed infine affianca la giuria popolare nella fase finale, in cui verrà scelto il vincitore. Chi desidera far parte della Giuria Popolare o comunque avere informazioni su **festebà** può scrivere via mail all'Associazione C.I.R.C.I. (circi-fe@libero.it) oppure segnalare la propria disponibilità, telefonando al Centro Isola del Tesoro (0532 207894 - 241375).

Per chi è interessato a partecipare alla Giuria Popolare è importante leggere il regolamento sul **programma di Festebà** o consultando il sito www.festeba.it

DOPO IL FESTIVAL

Lo spettacolo vincitore sarà proposto al pubblico cittadino Domenica 27 novembre 2011 alle ore 15,30, come anteprima della rassegna domenicale del Teatro Comunale di Ferrara *Se una domenica d'inverno un bambino...* presso il Cinema Teatro Boldini.



il programma di EstateBambini2011

spettacoli, laboratori, incontri

VENERDÌ 2 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle Arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Pitture irriverenti: face painting e tatuaggi

I giochi del Ludobus dell'Elefante

ore 16.45

La Banda di EstateBambini

a cura dei ragazzi volontari del CIRCI



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

No no no entrare no ti fo

CA' LUOGO D'ARTE

dai 3 anni (repliche ore 17.45 e 18.30)

ore 17.00

Il sedere del Re

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.30

Un po' di Fisarmoniche

con il Maestro Bardh Jacova e gli allievi
della Scuola Musi allo spazio musicale



ore 18.30

Vote for

GLI ECCENTRICI DADARO'

Spettacolo di strada per tutti



ore 21.15

Perché

STILEMA/UNOTEATRO

Spettacolo di narrazione e figura

dai 3 anni

SABATO 3 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle Arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Giochi di strada della tradizione popolare

I giochi del Ludobus dell'Elefante

ore 16.45

La Banda di EstateBambini

a cura dei ragazzi volontari del CIRCI



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

No no no entrare no ti fo

CA' LUOGO D'ARTE

dai 3 anni (repliche ore 17.45 e 18.30)

ore 17.00

Buonanotte, Orso!

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Biblioteca Vivente e Ape Pina

alla Tenda del Volontariato Familiare

ore 17.30

Le canzoni che hanno fatto innamorare l'America

Easy to jazz 4et



ore 18.30

Ottopanzershow

OTTOPANZER

Spettacolo di strada per tutti



ore 21.15

Enidutilos

ROBERTO ANGLISANI

Spettacolo di narrazione

dai 5 anni

DOMENICA 4 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle Arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Birilli, cerchi e salti: chi gioca con noi?

I giochi del Ludobus dell'Elefante

ore 16.45

La Banda di EstateBambini

a cura dei ragazzi volontari del CIRCI



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

No no no entrare no ti fo

CA' LUOGO D'ARTE

dai 3 anni (repliche ore 17.45 e 18.30)

ore 17.00

Il palloncino rosso

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Biblioteca Vivente e Storia di un albero

alla Tenda del Volontariato Familiare

ore 17.30

Free fall alle sorgenti del dixyland

Riverside jazz project



ore 18.30

Storie di lupi

COMPAGNIA ALBERTO DE BASTIANI

Spettacolo di figura e narrazione per tutti



ore 21.15

Attento si scivola

I FRATELLI CAPRONI

Spettacolo di clownerie dai 5 anni

LUNEDÌ 5 SETTEMBRE

ore 21,15 - Teatro Comunale

ANTEPRIMA DI festebà

Fragile

Spettacolo di Danza Contact
a cura di Teatro Cosquillas
per tutti

MARTEDÌ 6 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Pitture irriverenti: face painting e tatuaggi

I giochi del Ludobus dell'Elefante



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

Fiabe popolari italiane

COMPAGNIA BEPPE RIZZO
dai 3 anni (replica ore 17.45)

ore 17.00

Cocoricò

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Io son quel che mangio

Storie di zuppe, bruchi e ... di sassi

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 3 anni (replica ore 18.30)

ore 17.30

Il Biblù diventa "grande"

incontro allo Spazio Biblù con Chiara
Sapigni, assessore comunale alla Sanità

ore 17.30

Accordi e disaccordi

Stuly jazz trio



ore 18.30

Hansel e Gretel

LA CASA DEGLI GNOMI

Spettacolo di burattini per tutti

ore 21.15 - Sala Estense

festebà

24583 piccole inquietanti meraviglie

SCARLATTINETEATRO

dai 6 anni

MERCOLEDÌ 7 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Giochi di strada della tradizione popolare

I giochi del Ludobus dell'Elefante



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

Fiabe popolari italiane

COMPAGNIA BEPPE RIZZO
dai 3 anni (replica ore 17.45)

ore 17.00

Piccola macchia

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Io son quel che mangio

Storie di zuppe, bruchi e ... di sassi

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 3 anni (replica ore 18.30)

ore 17.30

... A sud dell'anima!

Barioca 4et



ore 18.30

Circo in valigia

GERA CIRCUS

Spettacolo di strada per tutti

ore 21.15

Bambini, famiglie e servizi per l'infanzia

conversazione con il Sindaco
Tiziano Tagliani

ore 21.15 - Sala Estense

festebà

Storia di amore e alberi

THALASSIA TEATRO

dai 5 anni



GIOVEDÌ 8 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Birilli, cerchi e salti: chi gioca con noi?

I giochi del Ludobus dell'Elefante

ore 17.00

Il piccolo coniglio bianco

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Io son quel che mangio

Storie di zuppe, bruchi e ... di sassi

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 3 anni

ore 18.30

MADRES IN CAMMINO

Azione teatrale comunitaria
regia A. Antonellini M. Brondi
L. Giuriola, con la partecipazione dei
ragazzi volontari del CIRCI

ore 21.15 - Sala Estense

festebà

Compagni di banco

TEATRODISTINTO

dai 6 anni





VENERDÌ 9 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Pitture irriverenti: face painting e tatuaggi

I giochi del Ludobus dell'Elefante



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

Storie e rime disegnatte

LUNA E GNAC

dai 3 anni (replica ore 17.45)

ore 17.00

Achille il puntino

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Io son quel che mangio

Storie di pane e di farina

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 5 anni (replica ore 18.30)

ore 17.30

Il Battito della Terra

Percussioni con il maestro Mauro Pambianchi



ore 18.30

Musica per ciarlatani, ballerine e tabarin

CAMILLOCROMO

Spettacolo di musica per tutti

ore 21.15

Frammenti di padre

lettura teatrale di Filippo Plancher e
conversazione su separazione e divorzio

ore 21.15 - Sala Estense

festebà

Voci

LATOPARLATO

dai 3 anni

SABATO 10 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Giochi di strada della tradizione popolare

I giochi del Ludobus dell'Elefante



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

Storie e rime disegnatte

LUNA E GNAC

dai 3 anni (replica ore 17.45)

ore 17.00

Una formica un po' così

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Biblioteca Vivente e Ape Pina

alla Tenda del Volontariato Familiare

ore 17.00

Io son quel che mangio

Storie di pane e di farina

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 5 anni (replica ore 18.30)

ore 17.30

Sognando Disney

con Marco Vinicio Ferrazzi



ore 18.30

Rapa Rules

MARCO RAPAROLI

Spettacolo di strada per tutti

ore 19.15

La Banda di EstateBambini

a cura dei ragazzi volontari del CIRCI

ore 21.15 - Sala Estense

festebà

Senza Piume

SENZA PIUME TEATRO

dai 6 anni

DOMENICA 11 SETTEMBRE

ore 16.30

Le 3 Botteghe delle arti

La Bottega dei Marchingegni
La Bottega delle Terre e dei Colori
La Bottega di design e del riuso

ore 16.45

Birilli, cerchi e salti: chi gioca con noi?

I giochi del Ludobus dell'Elefante



ore 17.00

TEATRO DEI PICCOLI

Storie e rime disegnatte

LUNA E GNAC

dai 3 anni (replica ore 17.45)

ore 17.00

La storia di Pik Badaluk

Lettura alla Tana delle Storie

ore 17.00

Biblioteca Vivente e La Principessa in gabbia

alla Tenda del Volontariato Familiare

ore 17.15

Io son quel che mangio

Storie di pane e di farina

Azione teatrale a cura di Ca' Luogo d'Arte
dai 5 anni

ore 17.30

Arriva la banda!

con la Scuola Musi

ore 18.30



Circ'on'dati

LUCA CHIARVA & JURIY LONGHI

Spettacolo di arti circensi per tutti

ore 19.15

La Banda di EstateBambini

a cura dei ragazzi volontari del CIRCI

ore 20.00

La piazza chiude per il tradizionale
incontro di volontari e collaboratori
di EstateBambini

Il Pomeriggio dei Genitori

il programma dell'autunno 2011

Centro per le Famiglie - Isola del Tesoro
piazza XXIV Maggio, 1 - Ferrara
dalle 17.00 alle 19.00

Il Pomeriggio dei Genitori rappresenta l'occasione concreta di condividere con altri genitori le esperienze, i dubbi, le preoccupazioni e i sentimenti che spesso ci sembrano difficili da vivere e da accettare.

Condividendo spesso si sperimenta che il modo di sentire e di vivere degli altri può essere un aiuto a capire meglio noi stessi.

Ascoltare gli altri ed esprimere se stessi in un gruppo d'incontro, ci fa scoprire risorse che non pensavamo di avere e che ci potranno aiutare a vivere meglio.

martedì 4 ottobre

PANE AMORE E... FANTASIA

Gli ingredienti dello svezzamento

Conversazione con Gretel Carli

(Operatrice Centro per le Famiglie, Ferrara)

martedì 18 ottobre

EDUCAZIONE E ... DINTORNI

Le risorse degli adulti per crescere i bambini

Conversazione con Antonella Battaglia

(Psicologa, Centro per le Famiglie, Ferrara)

martedì 15 novembre

A VOLTE E' PROPRIO DIFFICILE FARSI CAPIRE...

La comunicazione tra genitori e figli

Conversazione con Giorgio Maghini

(Pedagogista, Ferrara)

martedì 22 novembre

EDUCAZIONE ALL'AFFETTIVITA'

Domande sulla sessualità dei nostri figli

Conversazione con Sonia Nespolo

(Operatrice Centro per le Famiglie, Ferrara)

martedì 6 dicembre

L'ALFABETO AFFETTIVO SEGRETO CHE C'E' IN OGNUNO DI NOI

...che conta per crescere, curare ed educare

Conversazione con Giuliana Mieli

(Psicoterapeuta, Firenze)

martedì 20 dicembre

DAL LATTE ALLA PAPPÀ

Come accompagnare i bambini nella fase dello svezzamento

Conversazione con Gretel Carli

(Operatrice Centro per le Famiglie, Ferrara)

Gli incontri del Pomeriggio dei Genitori sono gratuiti e aperti a tutte le mamme di bambini fino a 6 anni.



Per informazioni e prenotazioni:

Segreteria del Centro per le Famiglie

dal lunedì al venerdì ore 9.00 - 13.00

tel. 0532 207894 - 241365

piazza XXIV Maggio 1, Ferrara

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
 EMILIA-ROMAGNA
 Azienda Unità Sanitaria Locale di Ferrara

FERRARA IN PIANO

UNIVERSITÀ
 FERRARA

EUROPE
 FERRARA

PROGETTO "PARLA CON NOI"

MAMME AL CINEMA

OTTOBRE - DICEMBRE 2011

ORE 15.00

Centro per le Famiglie - Isola del Tesoro
piazza XXIV Maggio 1, Ferrara

Perché vedere un film e parlarne insieme è un'occasione per raccontare un po' di sé e per conoscersi meglio.



martedì 11 ottobre

EMMA SONO IO

Regia di Francesco Falaschi



martedì 25 ottobre

IL PIÙ BEL GIORNO DELLA MIA VITA

Regia di Cristina Comencini



martedì 8 novembre

IL PICCOLO NICOLAS E I SUOI GENITORI

Regia di Laurent Tirard



martedì 29 novembre

AN EDUCATION

Regia di Lone Scherfig



martedì 13 dicembre

FEMMINE CONTRO MASCHI

Regia di Fausto Brizzi

Le proiezioni e la successiva discussione in gruppo si svolgeranno con inizio alle ore 15.00 fino alle ore 17.30 (circa). **Iscrizione gratuita ma obbligatoria presso il Centro per le Famiglie**

Dopo l'estate riprendono le attività

I servizi del Centro per le Famiglie

Come ogni anno, riprendono ad ottobre, nella sede del Centro per le Famiglie di piazza XXIV Maggio gli incontri del **Pomeriggio dei Genitori** e i film della rassegna pomeridiana **"Mamme al cinema"** (vedi pagina precedente).

Non hanno invece mai interrotto la propria attività durante l'estate lo **sportello InformaFamiglie&Bambini**, che rimane a disposizione delle famiglie cinque mattine alla settimana, i servizi di **Consulenza per genitori** (Consulenza Educativa, Consulenza Legale e Consulenza su allattamento e primo anno di vita), la **Mediazione Familiare** per i genitori che stanno affrontando percorsi di separazione o divorzio.

Anche il **gruppo Diventare Mamma**, percorso di 10 incontri per mamme in attesa, è proseguito per tutta l'estate, mentre è già possibile iscriversi al percorso **Noi Genitori in attesa**, ciclo di incontri più breve rivolto a coppie che si preparano all'arrivo di un figlio. Entrambi i percorsi affrontano temi come: il cambiamento in gravidanza, le scelte relative al parto, l'incontro col bambino, l'organizzazione a casa, l'allattamento, i nuovi equilibri di coppia. Prevedono una quota di iscrizione e occorre **prenotarsi chiamando lo sportello InformaFamiglie&Bambini** (tel. 0532 242179).



Dopo la pausa di EstateBambini riprendono infine giovedì 29 settembre, sempre dalle 10.00 alle 12.30, gli **incontri di sostegno all'allattamento materno**, i consueti appuntamenti rivolti alle mamme che allattano, ma anche ai papà e agli altri familiari, per ricevere e offrire aiuto attraverso lo scambio di esperienze, il confronto e il reciproco sostegno. Gli **incontri** si tengono **all'Isola del Tesoro** ogni secondo e ultimo giovedì del mese, non prevedono prenotazione e sono **gratuiti**.

Da settembre, infine, crescono le giornate di attività settimanale del **Punto d'Ascolto e Sostegno "Ben arrivato... piccolo mio!"** presso il Centro comunale Piccola casa che offre alle neomamme colloqui e consulenze, anche telefoniche, visite domiciliari e incontri a tema condotti dalle operatrici (ostetrica, puericultrice, educatrice d'infanzia e psicologa).



Corso di avvicinamento, informazione e formazione per famiglie e singole persone che intendono offrire un po' del proprio tempo a bambini e altre famiglie in temporanea difficoltà.

L'AFFIANCAMENTO FAMILIARE

Quattro incontri per capire cos'è, a cosa serve e come funziona

MERCOLEDÌ 21 SETTEMBRE

Il bambino, i suoi bisogni e il progetto **"Dare una famiglia ad una famiglia"**, narrazione di esperienze concrete di affiancamento familiare.

MERCOLEDÌ 5 OTTOBRE

Diverse forme di **"fragilità familiare"**: le famiglie da affiancare ed i loro bisogni. Le famiglie affiancanti: risorse, aspettative, criticità.

MERCOLEDÌ 19 OTTOBRE

I diversi modelli culturali, religiosi e familiari.

MERCOLEDÌ 2 NOVEMBRE

Metodologie e procedure degli interventi di affiancamento familiare: il Patto Educativo, l'evoluzione dei progetti e la loro conclusione.

Conduce il corso
Chiara Baiamonte,
Psicoterapeuta,
Università di Ferrara

Gli incontri si tengono dalle ore 21 alle 23 presso il Centro per le Famiglie di piazza XXIV maggio, 1, Ferrara

Per informazioni e iscrizioni:
Centro per le Famiglie
Tel. 0532 207894
E-mail: a.goberti@comune.fe.it

per bambini e famiglie

Centri Bambini e Genitori e Spazi Bambini

Terminata EstateBambini, i Servizi Educativi Integrativi (Spazi Bambini e Centri Bambini e Genitori) tornano, come ogni anno ad essere luoghi accoglienti per piccoli e grandi, con proposte educative adatte alla crescita dei bambini e spazi e proposte d'incontro anche per i loro familiari.

Ad inaugurare il nuovo anno educativo saranno per primi gli **Spazi Bambini Piccola Casa e Piccole Gru**: da **lunedì 19 settembre**, infatti, le famiglie con bambini dai 12 ai 36 mesi che avranno scelto di iscriversi all'uno o all'altro servizio, potranno avviare questa nuova esperienza educativa che prevede la frequenza di tre mattine alla settimana.

I **Centri per Bambini e Genitori Isola del Tesoro, Mille Gru, Elefante Blu e Piccola Casa**, dove gli adulti che accompagnano i bambini restano al loro fianco durante lo svolgersi delle attività, riapriranno invece **lunedì 3 ottobre**. Da tale data è possibile fare la Tessera Familiare necessaria per frequentare questi servizi fino a giugno 2012.

Nelle settimane seguenti riprenderanno anche i **Corsi di Massaggio Infantile**

e le visite delle scuole all'Isola del Tesoro, mentre da subito saranno a pieno regime le **Aperture Pomeridiane**, rivolte alle famiglie con bambini da 1 a 6 anni, quest'anno arricchite da nuove proposte laboratoriali, i **Gruppi Da Uno a Tre**, riservati ai bambini da 12 a 36 mesi accompagnati da un adulto e i **Gruppi Piccolissimi**, per genitori e bambini nel primo anno di vita.



Pre-iscrizioni ai Gruppi: Da Uno a Tre e Piccolissimi

Da **martedì 13 settembre** è possibile pre-iscriversi ai Gruppi Da Uno a Tre e ai Gruppi Piccolissimi telefonando, o recandosi personalmente, dalle ore 9.00 alle 13.00 al Centro Isola del Tesoro, in Piazza XXIV Maggio, 1 tel. 0532/241365-207894.

Per garantire continuità alle esperienze educative dei Gruppi, le famiglie che nello scorso anno hanno frequentato i Gruppi Da Uno a Tre avranno la precedenza su quelle di nuova iscrizione, così come quelle che nello scorso anno hanno frequentato i Gruppi Piccolissimi avranno la precedenza nei Gruppi Da Uno a Tre del medesimo Centro.

Tutte le famiglie interessate dovranno però **confermare** il proprio interesse **entro sabato 17 settembre**, pena la perdita del diritto acquisito. **Dal 3 ottobre in poi** per iscriversi ai Gruppi occorrerà rivolgersi ai singoli Centri, verificando con le insegnanti la possibilità di entrare nel Gruppo stesso.



Centro per le Famiglie, piazza XXIV Maggio 1, Ferrara
tel. 0532 207894 - 241365



Centro Isola del Tesoro, piazza XXIV Maggio 1, Ferrara
tel. 0532 207894 - 241365



Centro Mille Gru, viale Krasnodar 235, Ferrara
tel. 0532 903012



Centro Elefante Blu, via del Guercino 16/a, Ferrara
tel. 0532 772070



Centro Piccola Casa, viale Krasnodar 112, Ferrara
tel. 0532 977293

festebà



5ª edizione
Teatro Festival in
EstateBambini
Ferrara
Sala Estense - ore 21,15
5 - 10 Settembre
2011

Lunedì 5 • **Teatro Cosquillas**

FRAGILE (Anteprima fuori concorso)
Teatro Comunale di Ferrara, ore 21,15



Martedì 6 • **Scarlattine Teatro**

24583 PICCOLE INQUIETANTI
MERAVIGLIE



Mercoledì 7 • **Thalassia Teatro**

STORIA D'AMORE E ALBERI



Giovedì 8 • **Teatrodistinto**

COMPAGNI DI BANCO



Venerdì 9 • **Claudio Milani-Latoparlato**

VOCI



Sabato 10 • **Senza Piume Teatro e Casarmonica**
SENZA PIUME